

1959-08-15

AFSENDER

Laura Warberg Petersen

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er dateret

Generel kommentar:

Bedsteforældrene er enten IA og
Wilhelmine Larsen eller Albrecht og
Laura Warberg.

Bedste er Laura Warberg.

"Fra Møllebakken" er Johannes

Larsen, hans søn Puf (Andreas) og
dennes hustru Else Larsen.

Orkestret i Dalby var et
amatørsymfoniorkester. Lauritz
Petersen (Laura/Bibbe Warberg
Petersens mand) var dirigent.

Følgende nævnte personer er
ukendte:

Fru Illum, Lise og Erik, Ole og Kethe.

Omtalte personer:

Sussi -

Rud Gylden

Grete Gylden Thomsen

Grethe Jungstedt

Maria Krümmelbein

Erik Larsen

Grethe Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Martin Larsen

Hugo Matthiessen

Helga Nielsen

Christian Norup

Lauritz Pedersen

Ole Petersen

Ellen Sawyer

Lars Swane

Laura Warberg

Lisbet Warberg Larsen

Troels Warberg Petersen

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, Christine Swane Breve, Kasse 1,

Kuvert 5, 2002/61 A2 lb 11

Trykt udgave:
nej

DOKUMENTINDHOLD

Takkebrev fra Bibbe (Laura Warberg Petersen), som har holdt sin 50-års fødselsdag og fået mange gaver.

TRANSSKRIFTION

15-8-59

Kære Ugle!

Endelig får jeg pennen fat, oven på alle anstrengelserne.

Tusind tusind tak for den meget smukke ravbrosche, pudsig nok har jeg for ikke så længe siden set een noget lignende på en dame og tænkte ved mig selv: "sådan én kunne jeg tænke mig at ha'."

Ja sådan kan det gå. Hvor var det dog en alderkæreste indpakning, det kalder jeg fornemt, sikken en duft. Sådan en ravklump fortjener minsandten også en fin indpakning. – Hvis her er tanketorsk får du undskyldte. Lauritz og Ole har slået sig ned med et glas og en røgpind og snakken går livligt om mig. Vejret er graat, dog stadig lige varmt. Ved du hvad jeg sidder ved mit eget skrivebord og skriver, el. rettere chatol desværre ikke gl. men pænt – teak, men året over det hele; jeg har selv været med til at købe det. Helga Nielsen gav mig en lille lampe, heldigvis da for her er hverken til at se ved dag el. aften uden elektrisk lys på denne plads. men det kan ikke stå andre steder, er forresten også købt til væggen (ved siden af siden af den blomstrede sofa) af Mor og Far fik jeg et gl. sukker og fløde sæt som mine bedsteforældre fik til deres bryllup, dernæst "Orm og Tyr" af Mor som havde fået den [indsat over linjen : "den"] af Rie, hvilket gør den endnu mere værdifuld for mig. Bedstes breve til hendes kusine Anna Krømmelbein på Tryk altså ikke de originale, 50 cerutter + 100 Kr fra Mor. Temmelig overvældende. Fra Manse og Lisbeth, Sussie et fint sæt undertøj, fra Tinge og Grethe en gæstebog, der allerede har de første 4 sider fulde. Fra Lise og Erik en dejlig blå vase, Grethe og Rud en kuffert den fik vi i samling (Lau. og j.) Ole og Kethe "Hærvejen" af Hugo Mathiesen. Fra Møllebakken en tegning af en due. Grethe Jungstedt et sart emaillearmbånd der har været T. Elles og før hende Bedstes.

3 æsker chokolade

3 brocher (din iberegnet)

4 bøger – 1 lampe

2 tasker, én af læder, én håndtrykt

1 bakke – 1 lille vase tykt blå glas

1 træskål lang, - 1 smørskål (af Troels)

1 stort silketørklæde, - 1 kgl. Porcelænsfigur som jeg håber at få byttet til

noget af Lasses værk, f.eks. en skål el. fad

1 lille osteklokke til hakket løg

Korrespondancekort.

6 pottepl – 1 sammenpl. – 1 blomsterkurv fuld af gule roser og gule gladiolus med stænk af rødt. Den var altså noget så smuk, den var fra Orkestret i Dalby - 15-20 buketter tror jeg + telegrammer og breve Helt utroligt og skyldtes ene og alene at en redaktør Norup i Kj. havde skrevet ["skre" overstreget; "sat" indsat over linjen] et stykke i Fyns Tidende, hvilket øjensynlig imponerede såvel Laur. som Troels dybt, samt husets øvrige beboere, hvorimod jeg var både flov og ilde berørt.----

Det glædede mig, at høre at du har kunnet male trods den megen sygdom i forsommeren. Måske du har det endnu bedre nu end da jeg hørte fra dig sidst. Og fru Illum fungerer igen. Det var rart for jer at have Else den tid.

Ak, hvor jeg føler med dig, hvad angår for megen snak, puh,ha! det er rædselsfuldt.

[Skrevet på langs i venstre margen s. 4:] Vil du hilse Lasse og sige tak, hans når jeg ikke i denne omgang.

[Skrevet på hovedet øverst på side 4:] og tak endnu engang for "klumpen". Kærlig hilsen fra Bibbe

Kasse 1

2002/61

A2

Lb11

15-8-59.

Hvære Ugle!

Uddelig på i pennen fat, oven
på alle anstrengelserne.

Tusind tusind tak for den me-
get smukke ravkrase, pudsig nok
har jeg for ikke så længe siden
set en meget lignende på en
dame og tænkte ved mig selv: så
dan kan jeg ikke i tankerne mig at ha'.

Ja sådan kan det gå. Hvor var
det dog en aldele ukendt indpak-
ning, det kaldes i Danmark, sikker
en Iduft. Sådan en ravkramp par-
tjener minsamleten også en fin
indpakning. - Hvis der er tænke-
tarsk på du undskyldte, kauritz

og Ole har slået sig ned med et
glas og en æggsind og snakken
går livligt som mig. Dyrket er
groat, dag stadig lige varmt. Ved
du hvad, jeg sidder ved mit eget
skrivebord og skriver, el. ukke chatet
desværre ikke gl. min pant-teak, min
året over dit hele, jeg har selv været
med til et købe dit. Helga Nielsen
gav mig en lille lampe, heldigvis da
far har is hverken til at se ved dag
el. aftes uden elektrisk lys på denne
plads, min det kan ikke stå andre
steder, er farstus også købt til væggen
(ved siden af den klamstruede sofa)
af Mor og Far fik jeg et gl. sukkerfløde
sæt som mine bedstefædres fide, til de-
res kryllip, dernest Orn og Tyr af Mor
som havde fået ^{den} af Ric, hvilket gør
den endnu værdifuldere for mig.
Bedstes brune til hendes kusine Anna
Kopmølkein på Træk altså ikke

II

Kasse I
2002/61
A2 Lb11

de originale, 50 ørutte + 100 Kr fra
Mar. Temmelig overvældende. Fra
Marise og Lisbeth, Lussi et fint
sæt undertøj, fra Tine og Grethe en
gashedag, der allerede har de første
4 sider fulde. Fra Lise og Erik en
dyelig blå vase, Grethe og Rind en kuffert
du fik vi i samling (Lau, og j) Ole Kilde
Hærvejen af Hugo Mathiesen. Fra Mølle
Bakken en tegning af en duse. Gulbrønning
shedd et sort emaille arm bånd der har
vart 7. Lilles og Jøe hunde Bredets.

3 øsker etohålede

3 brascher (den ikeregnet)

4 bøger - 1 lampe

2 tasker, indlæder, en hørnetragt.

1 bakke - 1 lille vase trykt blåt glas

1 træskål lang. - 1 smagskål (af Trach)

1 stort silberstykke. - 1 kgl. porcelænspige

- sam i haker at på kuffet til noget

af Lasses værk, f. eks. en skål d. bad.

1 lille osteklække til hakket lsg.

og Tøfte endte virkelig forbløffende
Kære sønne dannede høit,
Kære sønne, 1. m. 17. 18. 18.

Ø pakkepl. - 1 sammenepl. - 1 klamster
kuro fuld af gule roser og gule gladi-
olus med otteub af spat. Den var
altså noget så smuk, den var
på Orkestrut i Balsby. 15 - 20 bukter
træ + telegrammer og breve
Ikke utroligt og skyldtes ene og alene
at en redaktør Navn i Kj. havde ~~skrevet~~
et stykke i Tjoms Tidende. hvilket
dyremæltig imponerede særlig Laur.
samt Troels dybt, samt husets øv-
rige beboere. Hvarimod i var både
flav og ildt berdt. - - -
Det glædede mig at høre at du har
kunnet male trods den megen sygdom
den i forsamlingen. Måske du har det
endnu bedre nu end da i hørte på dig
sødet. Og fru Ellim ptinger igen. Det
var rart for jer at have Ulse den tid.
Ah, hvor i følger med dig hvad angår
for megen anak, puh, ha! det er rædselsfuldt

Øste Tab. Hanna og Joh. i Århus. 18. 18. 18.